

Appel à candidatures NUR
Casa Árabe – PHE 2023

NUR نور



PHOTOESPAÑA

NUR APPEL À CANDIDATURES 2023

PHoto**ESPAÑA**



RÈGLEMENT DE L'APPEL À
CANDIDATURES « NUR »
CASA ÁRABE – PHE 2023

INDEX

1. Présentation
2. Candidatures
3. Budget
4. Responsabilités du projet sélectionné
5. Critères d'évaluation et de sélection
6. Jury
7. Calendrier
8. Modifications du règlement
9. Exonération de responsabilité
10. Représentation
11. Non-cession

Annexe I – Documents à fournir

Annexe II – Information technique sur la salle d'exposition et l'équipement de la Casa Árabe.

1. PRÉSENTATION

1.1. Présentation de l'appel à candidatures et objectifs

Casa Árabe et PHotoEspaña présentent conjointement la troisième édition de NUR, un appel ouvert visant la sélection d'une proposition d'exposition à caractère photographique qui sera présentée au siège de Casa Árabe dans le cadre du programme officiel de la XXVI^e édition du Festival international de photographie PHotoESPAÑA, qui se tiendra en 2023.

L'objectif de cet appel ouvert est de donner de la visibilité et de faciliter la diffusion d'un projet offrant **un regard sur un ou plusieurs aspects des sociétés arabes en relation avec la préservation de l'environnement, l'avenir durable et la relation de l'être humain à la nature**. Cet appel vise à récompenser l'effort d'innovation, tout en transmettant un contenu actuel en rapport avec les réalités du monde arabe contemporain. Ces contenus sont ouverts de sorte qu'ils puissent accueillir des initiatives de nature très diverse sans conditionner les approches ou les techniques de travail, tout en prévoyant la présentation de projets consacrés à un seul artiste ou de projets à caractère collectif.

L'appel s'adresse à des **commissaires d'exposition ou institutions** dotés d'une expérience préalable démontrable, qui présentent un projet d'exposition conforme au règlement annoncé ici.

Tous les projets seront examinés et validés par l'organisation, qui se réserve le droit de refuser l'admission de projets ne répondant pas aux exigences de l'appel.

Le projet sélectionné sera présenté au public par le biais d'une exposition qui se tiendra au siège de la Casa Árabe de Madrid (Calle Alcalá, 62) en juin 2023, dans le cadre de la XXVI^e édition du Festival PHotoEspaña, et avec la possibilité de le présenter ultérieurement au siège de la Casa Árabe de Cordoue (Calle Samuel de los Santos y Gener, 9).

1.2. Casa Árabe

Casa Árabe est une entité de droit public à caractère interadministratif, rattachée à l'Administration

générale de l'État espagnol, dotée de sa propre personnalité juridique, de sa pleine capacité d'action et de son propre patrimoine. Le consortium se compose du ministère espagnol des Affaires étrangères, de l'Union européenne et de la Coopération (MAEC), de l'Agence espagnole de coopération internationale pour le développement (AECID), du Gouvernement régional d'Andalousie, de la Communauté de Madrid, du Conseil municipal de Madrid et du Conseil municipal de Cordoue.

Casa Árabe opère comme un centre stratégique dans les relations de l'Espagne avec le monde arabe. Un point de rencontre qui favorise le dialogue entre acteurs institutions, privés et publics, du domaine de la culture, de l'éducation, de l'université, de la politique, etc. Depuis sa fondation en 2006, Casa Árabe travaille chaque jour dans le but de construire des ponts et de promouvoir les relations culturelles et éducatives, ainsi que la formation et la compréhension du monde arabe et musulman.

1.3. PHotoEspaña

Né en juin 1998, PHotoEspaña a pour vocation d'être un festival de photographie issu de la société. Promue par la *Fundación Contemporánea* et organisée par *La Fábrica*, PHotoEspaña convertit chaque année Madrid et l'Espagne en un point de rencontre pour le monde de la photographie.

Un festival pensé et réalisé en Espagne, qui est devenu une référence internationale grâce au travail et à l'implication de spécialistes et d'agents du domaine artistique, culturel et politique, à la collaboration des institutions et à la participation du public. PHotoEspaña s'intéresse au passé, au présent et à ce qui s'annonce pour l'avenir.

2. CANDIDATURES

2.1. Éligibilité

L'appel s'adresse **aux commissaires d'exposition et aux institutions nationales et internationales** qui peuvent démontrer une expérience préalable dans le développement de projets d'exposition, via la remise d'un dossier professionnel.

La candidature peut être en rapport avec un projet individuel ou un groupe d'artistes.

Pour que le projet soit accepté, il est essentiel que le développement du discours curatorial apporte une vision contemporaine d'une quelconque facette des sociétés arabes **en relation avec la préservation de l'environnement, l'avenir durable et la relation de l'être humain à la nature.**

De contenu photographique, le projet doit être présenté selon le modèle indiqué à l'Annexe I.

La candidature sera considérée comme éligible si elle remplit chacune des conditions suivantes :

- A. Le(la) candidat(e), commissaire ou institution ne doit soumettre qu'une seule proposition.
- B. Le(la) commissaire ou institution candidat(e) doit démontrer une expérience préalable dans la production d'un projet d'exposition.
- C. La proposition doit être inédite en Espagne et en relation avec le thème du programme.
- D. Elle ne doit pas contenir de contenus racistes, violents, pornographiques, qui aillent à l'encontre du droit à la vie privée des personnes, de l'égalité des sexes et, en général, tout type de contenu transgressant les lois locales, communautaires, nationales ou internationales, ou susceptible d'offenser d'autres religions, croyances ou idéologies, ou d'être contraire aux objectifs de CASA ÁRABE.
- E. La candidature doit intégrer tous les éléments sollicités dans le présent règlement.

2.2. Langue

Le document de la candidature doit être rédigé intégralement en espagnol, anglais ou français. Les propositions non rédigées dans l'une de ces langues ne seront pas acceptées.

2.3. Documents à fournir et envoi de la candidature

Les documents requis pour la présentation des candidatures devront être envoyés de préférence à travers des fichiers PDF, et selon le modèle indiqué à l'Annexe I. Les fichiers de candidature devront être téléchargés sur la plateforme de cet appel à candidatures à travers le lien :

<https://forms.gle/wzFJMQBZmrdUeCy7>

Le délai d'envoi des propositions est fixé au 28 février 2023 à 23 h 59, heure d'Espagne.

Pour tout renseignement supplémentaire sur le règlement, vous pouvez vous adresser à exposiciones@phe.es

3. BUDGET

3.1. Dépenses pouvant être incluses dans le budget de cet appel à candidatures

En vue de l'exposition au siège de Madrid, Casa Árabe dotera l'événement de 12 000 euros (TVA comprise) maximum, qui devront servir à couvrir des éléments tels que les suivants :

- Honoraires des commissaires d'exposition et artistes pour l'exposition de Casa Árabe de Madrid et Cordoue (dans le cas où elle aurait lieu). Les honoraires devront être calculés en prenant en compte le pays émetteur de la TVA, ainsi que les retenues liées à l'Impôt sur le Revenu des Personnes Physiques (IRPP), ou à l'Impôt sur le Revenu des non-Résidents (IRnR), qui sont de 19 % ou de 24 %, selon la résidence fiscale du(de la) bénéficiaire.
- Frais de déplacement des commissaires d'exposition et artistes pour l'exposition de Casa Árabe de Madrid.
- Transport assuré de l'œuvre (aller vers Madrid et retour au lieu d'origine). Le(la) candidat(e) doit garder à l'esprit qu'il est souvent plus avantageux de produire l'exposition sur place (en l'occurrence à Madrid), surtout dans le cas des expositions photographiques, que de recourir à un service de transport international.
- Production de l'œuvre : impression des photographies, encadrement, etc. (l'Annexe II détaille les cadres déjà existants à Casa Árabe et qui peuvent être utilisés par le projet afin d'en éviter la fabrication).
- Fabrication de murs et éléments de menuiserie non existants à Casa Árabe (l'Annexe II détaille les éléments déjà existants à Casa Árabe et qui ne nécessitent pas de fabrication).
- Location de matériel audiovisuel non disponible à Casa Árabe et son utilisation durant la période de l'exposition (l'Annexe II détaille les éléments déjà existants à Casa Árabe et qui ne nécessitent pas de location ou d'achat).

Le montant total affecté au projet sélectionné (12 000 euros maximum, TVA comprise) sera géré directement par Casa Árabe, qui se chargera d'effectuer chaque paiement relatif aux éléments, tels que ceux décrits ci-dessus.

3.2 Dépenses non-comprises dans le budget de cet appel à candidatures et prises en charge par la Casa Árabe afin d'assurer la tenue de l'exposition

Casa Árabe prendra en charge le coût d'autres éléments essentiels à la tenue de l'exposition et non-

inclus dans la liste précédente, tels que la conception et la production du graphisme de l'exposition (production ou impression des vinyles de découpe, des toiles extérieures, de la brochure, des affiches, etc.), les travaux de montage et de démontage, l'assurance pendant l'exposition (à l'exclusion de l'assurance du transport international), les tâches de communication et de diffusion, etc.

De même, en cas d'itinérance vers le siège de la Casa Árabe de Cordoue, les frais supplémentaires en termes de production et de transport de Madrid à Cordoue feront l'objet d'un budget supplémentaire octroyé par la Casa Árabe, et ne seront pas compris dans la dotation du présent appel à candidatures.

4. RESPONSABILITÉS DU PROJET SÉLECTIONNÉ

Pour l'(les) exposition(s) à la Casa Árabe, le(la) commissaire ou institution adjudicataire devra assumer les responsabilités ci-dessous, qui seront décrites dans un contrat :

- Rédiger un projet final détaillé décrivant tous les besoins liés à la réalisation de l'exposition.
- Remettre une liste d'œuvre définitive comprenant la description de l'image, les dimensions, la description technique et la valeur d'assurance.
- Fournir toute la documentation nécessaire (textes, images, etc.) en vue du communiqué de presse, de la conception des supports de communication (toiles, invitation, brochure, etc.) et du graphisme de la salle (texte de présentation, biographies, fiches de salle, affiches, etc.)
- Obtenir des artistes et/ou des institutions de prêt les autorisations nécessaires et la cession à Casa Árabe et PHotoESPAÑA des droits de communication publique des œuvres à des fins promotionnelles et de reproduction dans la brochure, sur Internet et tout autre support imprimé ou numérique.
- Assurer la liaison avec le(la)(s) artiste(s) pour tout ce qui concerne la présentation et la manipulation de leurs œuvres dans la salle.

5. CRITÈRES D'ÉVALUATION ET DE SÉLECTION

Les candidatures seront évaluées sur la base des informations présentées :

- Documents indiqués à l'Annexe I.
- Proposition d'exposition, dont on appréciera particulièrement le caractère innovant, la qualité artistique et l'intérêt du sujet sur certaines questions en relation avec la préservation de l'environnement, l'avenir durable et la relation de l'être humain à la nature.
- Le jury étudiera également la viabilité technique et budgétaire de l'exposition. Pour permettre cette évaluation, il est demandé de fournir la liste la plus détaillée possible des besoins techniques et de production du projet.
- Parcours du(de la) commissaire ou institution, toute expérience préalable étant appréciée, particulièrement dans le domaine des projets photographiques.

La décision sur le projet sélectionnée, qui devra être justifiée, relèvera de la responsabilité du jury et ne pourra faire l'objet d'un recours.

6. JURY

Le jury sera composé de :

- Un(e) représentant(e) de la Casa Árabe
- Un(e) représentant(e) de PhotoESPAÑA

- Un(e) commissaire du projet ayant remporté l'appel à candidatures lors de l'édition précédente de NUR

La décision du jury sera rendue publique le 15 mars 2023 et sera communiquée par courrier électronique à tous(toutes) les candidat(e)s étant passé(e)s à la Phase 2.

La Casa Árabe signera un contrat avec l'entité ou le(la) commissaire sélectionné(e) dans lequel seront établis les termes du déroulement de l'exposition au(x) siège(s) de la Casa Árabe.

7. CALENDRIER

- Du 20 décembre 2022 au 28 février 2023 : appel à candidatures ouvert pour la présentation des projets d'exposition.
- Du 1^{er} au 15 mars : sélection de la proposition gagnante par le jury. L'annonce sera faite le 15 mars 2023.
- Mars-mai 2023 : production et développement de l'exposition.
- Mai 2023 : montage.
- Juin 2023 : inauguration à Madrid (date à définir).
- Juin à septembre 2023 : exposition dans les salles de la Casa Árabe de Madrid.

8. MODIFICATION DU RÈGLEMENT

L'organisation se réserve le droit de modifier ce règlement, ainsi que les délais décrits ici, voire de suspendre la réalisation de l'exposition, le cas échéant.

En cas de modifications de l'appel à candidatures, celles-ci seront communiquées par le même moyen que celui ayant servi à diffuser l'appel à candidatures initial et/ou par le biais des sites Internet de Casa Árabe et/ou de PHotoESPAÑA.

Avec la présentation de chaque proposition, chaque candidat(e) déclare connaître toutes les dispositions du présent règlement, qu'il(elle) accepte sans réserve.

9.- EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ

Casa Árabe et/ou PHotoESPAÑA sont exonérées de toute responsabilité découlant de la relation entre les commissaires d'exposition, les artistes ou les tiers impliqués dans les projets d'exposition.

10.- REPRÉSENTATION

Le titulaire du projet sélectionné ne détiendra aucun droit de procuration ou de représentation de Casa Árabe ou de PHotoESPAÑA à l'égard de tiers et, par conséquent, ne pourra conclure aucun contrat avec des tiers au nom et pour le compte de ces institutions, qui seront les seules autorisées à décider, convenir, formaliser, conclure ou signer toute relation commerciale avec des tiers.

11.- NON-CESSION

Le titulaire du projet sélectionné ne peut céder à des tiers les droits et obligations découlant de sa sélection sans l'autorisation écrite expresse de Casa Árabe.

ANNEXE I – DOCUMENTS À FOURNIR AVEC LA CANDIDATURE

Les documents demandés devront être présentés à travers des fichiers PDF et selon le modèle indiqué ci-dessous.

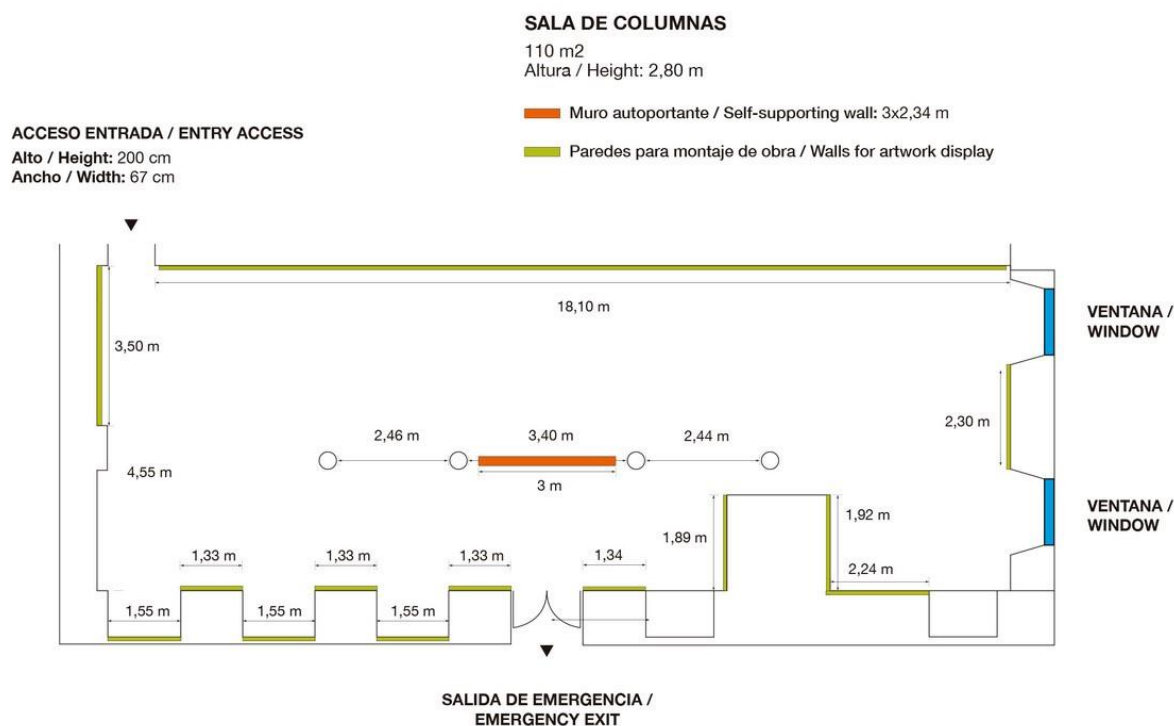
Les fichiers de chaque candidature devront être téléchargés sur la plateforme de cet appel à candidatures à travers le lien

<https://forms.gle/wzFJMQBZmrdUeCy7>

1. Informations relatives aux candidats (commissaire(s) ou institutions)
 - 1.1. Si le(la) candidat(e) est un commissaire d'exposition, un curriculum vitae et un dossier professionnel sont demandés, avec un accent particulier sur les projets curatoriaux de nature photographique.
 - 1.2. Si le(la) candidat(e) est une institution, un rapport d'activités et la documentation relative aux projets d'exposition antérieurs sont demandés, avec un accent particulier sur les projets de nature photographique.
2. Dossier du projet présenté, qui doit inclure les éléments suivants :
 - Rapport décrivant le projet (1 000 mots maximum)
 - Liste nominative des œuvres proposées, indiquant les aspects suivants :
 - a) Auteur ou auteurs
 - b) Dimensions et caractéristiques techniques
 - c) Images des œuvres
 - Proposition d'exposition préliminaire adaptée aux caractéristiques de l'espace d'exposition de Casa Árabe (voir Annexe II). Cette proposition peut être définie plus précisément ou faire l'objet d'ajustements ultérieurs, si elle est retenue.
 - Liste aussi détaillée que possible des besoins techniques et de production de la proposition avec estimation détaillée des coûts, afin de permettre à Casa Árabe d'évaluer la proposition d'un point de vue technique et de coût budgétaire, qui ne doit en aucun cas dépasser les 12 000 euros (TVA comprise) alloués au projet.

ANNEXE II - INFORMATION TECHNIQUE SUR LA SALLE D'EXPOSITION ET SUR L'ÉQUIPEMENT DE LA CASA ÁRABE DE MADRID

Plan de la salle d'exposition :



SALA DE COLUMNAS

Casa Árabe
Alcalá, 62, 28009 Madrid
www.casaarabe.es

DESCRIPTION DES SALLES D'EXPOSITION DE CASA ÁRABE

Dimensions des salles d'exposition :

Salle située au niveau du sous-sol. La pièce est de forme rectangulaire et comporte trois colonnes au centre de la pièce. L'un des murs est autoportant et peut être placé à n'importe quel endroit de la pièce. La salle est située à côté de la cafétéria de Casa Árabe.

Surface de la salle en mètres carrés : 142 m²

Mètres linéaires de la salle : 45 m

Il est possible de télécharger le plan et les photos des expositions passées qui se sont tenues dans le même espace en cliquant sur [ce lien](#).

Murs :

La plupart des murs sur lesquels les œuvres sont accrochées sont en panneaux MDF.

Plafonds :

Les plafonds sont techniques (faux-plafond), avec des plaques d'aluminium suspendues à une structure en grille.

Système d'éclairage :

Rails suspendus du plafond avec projecteurs PHILIPS réorientables et variables.

Chargement et déchargement :

Pour le chargement et le déchargement, il convient d'accéder aux locaux de Casa Árabe par la Calle O'Donnell, de garer les véhicules dans le jardin de devant et à partir de là, de transporter le matériel dans les salles avec les moyens adaptés et un personnel suffisant.

La porte d'accès des véhicules présente une hauteur maximale de 340 cm et une largeur de 280 cm.

La porte d'accès des véhicules présente une hauteur maximale de 202 cm et une largeur de 151 cm.

MATÉRIEL ET MOBILIER D'EXPOSITION DISPONIBLE À CASA ÁRABE

Le matériel disponible à Casa Árabe est détaillé ci-dessous. Tout autre élément (cadres, socles, vitrines, etc.) ne figurant pas dans cette liste sera à fabriquer ad hoc et le coût de fabrication devra être comptabilisé dans le budget de la proposition.

Vitrines :

1. Vitrine en MDF avec couvercle en méthacrylate, 80 x 60 x 100 cm (+20 cm de couvercle en méthacrylate)
2. Vitrine à profilé métallique gris anthracite, 120 x 60 x 90 cm (y compris la boîte, qui fait 29 cm de haut). Elle est surmontée d'un couvercle en verre.

Moniteurs disponibles :

1. Moniteur à cadre noir de 97 x 56 cm.

Cadres disponibles :

CADRES GRIS ANTHRACITE

| | |
|----------------|-----------|
| 42,5 X 32,5 cm | 35 |
|----------------|-----------|

CADRES MARRON

| | |
|------------|----------|
| 43 x 53 cm | 3 |
|------------|----------|

| | |
|------------|----------|
| 62 x 32 cm | 3 |
|------------|----------|

CADRES NOIRS

| | |
|------------|----------|
| 32 x 32 cm | 4 |
|------------|----------|

| | |
|------------|----------|
| 32 x 42 cm | 2 |
|------------|----------|

| | |
|------------|----------|
| 32 x 47 cm | 4 |
|------------|----------|

| | |
|------------|-----------|
| 42 x 42 cm | 10 |
|------------|-----------|

| | |
|------------|----------|
| 42 x 57 cm | 6 |
|------------|----------|

| | |
|------------|----------|
| 42 x 67 cm | 1 |
|------------|----------|

| | |
|------------|----------|
| 49 x 72 cm | 5 |
|------------|----------|

| | |
|------------|----------|
| 32 x 52 cm | 1 |
|------------|----------|

| | |
|------------|----------|
| 62 x 62 cm | 1 |
|------------|----------|

| | |
|------------|----------|
| 62 x 42 cm | 8 |
|------------|----------|

| | |
|--------------|----------|
| 103 x 103 cm | 1 |
|--------------|----------|

CADRES NOIRS LAQUÉS

| | |
|-----------|---|
| 21,5 x 30 | 2 |
| 20 x 30 | 1 |
| 23 x 30 | 1 |
| 43 x 30 | 1 |
| 44 x 30 | 2 |
| 50 x 30 | 3 |

CADRES BLANCS

| | |
|-----------------------------|----|
| 57 x 77 cm (M : 4 x 1,5) | 11 |
| 55 X 45 cm (M : 3 x 1,5) | 2 |
| 67 X 87 cm (M : 4 x 1,5) | 7 |
| 57 x 106,5 cm (M : 4 x 1,5) | 3 |
| 77 X 106,5 cm (M : 4 x 1,5) | 4 |
| 99,5 x 73,5 cm (M : 2 x 2) | 2 |
| 79,5 X 98 cm (M : 2 x 3,5) | 2 |

CADRES EN HÊTRE NATUREL

| | |
|----------------------------|----|
| 17 x 23 cm (M : 1 x 3) | 1 |
| 25 x 25 cm (M : 1 x 3) | 3 |
| 31,5 x 31,5 cm (M : 1 x 3) | 3 |
| 31 x 41 cm (M : 1 x 3) | 23 |
| 31 x 51 cm (M : 1 x 3) | 5 |
| 34 x 34 cm (M : 1,5 x 3) | 1 |
| 40 x 60,5 cm (M : 1,5 x 3) | 1 |
| 43 x 68 cm (M : 1,5 x 3) | 1 |
| 64 x 79 cm (M : 1,5 x 3) | 1 |
| 67 x 88 cm (M : 1,5 x 3) | 6 |
| 74 x 94 cm (M : 1,5 x 3) | 1 |

PETITS CADRES NOIRS ET BLANCS

| | |
|--------------------------|----|
| 16 x 22 (14 x 20) blancs | 28 |
|--------------------------|----|